

ፌዴራል ነገሥት ሀገር

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባተኛ ዓመት ግብይት ገጽ 7
አዲስ አበባ ሰኔ 1 ቀን 2011 ዓ.ም

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ጠቅላይ ግብይት
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የግድ

17th Year No.77
ADDIS ABABA 8th June, 2011

ግድ
xêJ ግብይት 7)02/2011.3 ግድ
ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈጸሚያ ከአፍሪካ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት የተደረገው የብድር ስምምነት ማዕዘን አዋጅገጽ 5 1፱)።

CONTENTS
Proclamation No. 712/2011
OPEC Fund for International Development Fund Loan Agreement for Financing the Energy Access Project Ratification Proclamation.... Page 5937

xêJ ግብይት 7)02/2011.3
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፍሪካ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማዕዘን የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION No. 712/2011.
A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈጸሚያ የሚውል መጠን ለሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፍሪካ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ፌብሩዋሪ 23 ቀን 2011 በቪየና የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development Stipulating that the OPEC Fund for International Development provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of twenty million United States Dollars (USD 20,000,000) for financing the Energy Access Project was signed in Vienna, on the 23rd day of February 2011;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት 01 ቀን 2011 ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 19th day of May, 2011;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ 55 /1/ እና /02/ መሠረት የሚከተለው ታውጧል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

- 1. አጭር ርዕስ**
ይህ አዋጅ "ለኃይል አቅርቦት ፕሮጀክት ከፊል ማስፈጸሚያ ከአፍሪካ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት የተገኘው ብድር ስምምነት ማዕዘን አዋጅ ቁጥር 7)02/2011.3" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

- 1. Short Title**
This Proclamation may be cited as the "OPEC Fund for International Development Fund Loan Agreement for Financing the Energy Access Project Ratification Proclamation No.712/2011".

2. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ፌብሩዋሪ 3 ቀን 2011 በቪየና የተፈረመው ቁጥር 1379P የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

3. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /ሃያ ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

4. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ 1 ቀን 2011 ዓ.ም

GRሄ wLdg፲xRg፲S

yx፲T x eÄ ØÄ%§ēf Ä፲äK%spÄēf ፲፲B፲ ፲፯ PÉz፲ÄNT

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement No.1379 signed on the 23rd day of February 2011 at Vienna, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 20,000,000 USD (Twenty Million United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date.

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 8th day of June, 2011

GIRMA WOLDEGIORGIS

**PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**